

Document d'accompagnement des programmes pour l'école primaire de la Nouvelle-Calédonie

Nine

Sky

Don't repeat this!
Come here!
What a silly idea!

Thank you Kate!

Anglais

English

Cycle 3

Seasons

I've got a red bicycle

Street

Blue

Yes

He likes chocolate
My brother
Classroom

Pencil case

Goodbye

Marmalade

Queen



DENC

Direction de l'Enseignement
de la Nouvelle-Calédonie

La réussite ou l'échec de l'acte pédagogique réside dans la relation maître-élèves-savoirs et dans la capacité qu'un enseignant possède face à élèves, à transformer des savoirs à enseigner en savoirs réellement enseignés.

Cette construction des apprentissages nécessite une structuration et un accompagnement des démarches pédagogiques.

Des supports didactiques élaborés par la direction de l'enseignement de la Nouvelle-Calédonie visent ainsi à vous accompagner dans cet exercice précieux et quotidien de la classe dont vous êtes comme les élèves, les acteurs.

Ces documents d'accompagnement des programmes vous conforteront dans votre exercice professionnel et vous aideront à affiner vos réflexions.

Philippe GUAENERE

Directeur de l'enseignement de la Nouvelle-Calédonie

| | |
|---|-----------|
| I - Introduction | 6 |
| II - Conseils aux enseignants | |
| • Orientations générales | 7 |
| • Proposition de mise en œuvre | 8 |
| • Exemple de grille d'auto-évaluation pour le niveau 1 ^{ère} année | 12 |
| III - Rappels aux enseignants | |
| • Phonologie et syntaxe | 14 |
| • Lexique | 18 |
| • Contenus culturels | 22 |
| IV - Référentiel de compétences | |
| Fonctions langagières et proposition de programmation | 24 |
| V - La conduite de classe | |
| • Quelques formules utilisées en anglais | 30 |
| • Trame d'une séance-type d'apprentissage | 36 |
| VI - Matériel pédagogique et didactique | 38 |

Cadre institutionnel

Rappel de la **délibération n°118** du 26 septembre 2005 dans son **article 7** concernant le cycle 3 :

« Un premier apprentissage de la langue anglaise est dispensé au cycle 3 par des enseignants agréés. Cet apprentissage s'inscrit dans la perspective du collège. Après une phase expérimentale de trois années scolaires pleines à compter de l'année 2006, ce premier apprentissage de la langue anglaise sera généralisé à tous les élèves des classes de la 3ème année du cycle 3 (CM2) à la rentrée suivante, puis successivement aux élèves des deux autres niveaux du cycle 3 (CM1 puis CE2) les deux années qui suivent.

Dans un souci de continuité, cet apprentissage, dès lors qu'il est dispensé dans l'école, est poursuivi tout au long du cycle 3 à raison d'une heure et demie par semaine... »

La communication comme base de travail

Pendant les années d'apprentissage de l'anglais au cycle 3, l'élève doit acquérir les éléments fondamentaux de cette langue afin de lui permettre de les utiliser efficacement dans des situations de communication courantes de la vie quotidienne.

Un apprentissage progressif

En classe, il importe de mobiliser des connaissances linguistiques et culturelles, dont l'appropriation ne laisse aucune place au hasard. C'est notamment grâce à un apprentissage rigoureux et progressif que l'élève va peu à peu élargir son écoute et sa pratique de la langue anglaise. Les contenus d'enseignement sont donc organisés selon une progression qui répond à des objectifs précis en relation avec les capacités de chaque élève.

Une continuité dans les compétences développées

Cinq types d'activités rendent la maîtrise de la langue possible : la compréhension orale, l'expression orale, l'interaction orale, la compréhension écrite et l'expression écrite. Ces dernières acquisitions s'inscrivent résolument dans la perspective du collège, en constituant un véritable « socle commun de compétences ». Elles doivent ainsi inspirer les enseignants dans un esprit de continuité des apprentissages.

Une évaluation

L'évaluation est également partie intégrante de l'enseignement de l'anglais au cycle 3. Elle permet de mettre en valeur les acquis, d'identifier les progrès réalisés et surtout de repérer les difficultés. Elle porte sur les cinq compétences travaillées lors de l'apprentissage de la langue.

Un contexte régional

Au-delà, ce premier apprentissage concourt, comme d'autres disciplines, à l'élargissement de la vision du monde de l'élève. La dimension internationale de la langue anglaise est encore renforcée par le contexte régional de la Nouvelle-Calédonie, qui incite à communiquer avec d'autres cultures. Ce plaisir partagé ouvre assurément les esprits à des façons différentes de penser et d'agir.

1 - Orientations générales

Ce premier apprentissage de la langue anglaise est essentiellement fondé sur des activités de communication et doit rendre l'élève acteur de son apprentissage.

Le rôle de l'enseignant consiste à :

- organiser une progression raisonnée :
 - en veillant à conforter les acquisitions antérieures par des reprises et par des synthèses régulières ;
 - en mettant en œuvre les activités langagières variées dont il organise la succession et assure la mise en cohérence ;
- rechercher l'efficacité et la rigueur tout en favorisant les approches ludiques les plus aptes à générer le plaisir de découvrir et d'apprendre à communiquer ;
- susciter la participation active des élèves et encourager les interactions et l'entraide ;
- faire prendre conscience aux élèves de leurs progrès et de ceux qu'ils peuvent encore accomplir ;
- exploiter les erreurs de manière positive, notamment en les dédramatisant.

La langue orale est largement sollicitée et favorise avant tout les qualités d'écoute et d'expression au travers de situations authentiques, variées et motivantes.

Les enseignants, dans le respect des orientations définies par les Programmes pour l'école primaire de la Nouvelle-Calédonie, ont la responsabilité du choix des méthodes, démarches et outils.

L'évaluation est résolument positive et s'inscrit dans la continuité du cycle 3 au collège. Cette continuité est établie par un bilan des acquisitions de chaque élève dans les domaines linguistique et culturel.

Le maître a toute latitude pour proposer des situations de transfert permettant la vérification des réels acquis par le biais d'activités et de situations différentes de celles qui ont servi de base à l'apprentissage.

Cet enseignement fondé sur une dimension culturelle doit éviter de se transformer, à l'école primaire, en cours de civilisation. C'est en privilégiant « l'authentique » et le « vécu » que les élèves abordent progressivement les usages, les traditions, l'expression artistique, la linguistique verbale ou gestuelle des pays anglophones.

La découverte active de cette diversité culturelle peut s'articuler autour de projets cohérents et interdisciplinaires. Cette démarche contribue à poser des passerelles exploitant aussi bien les similitudes que les différences.

2 - Proposition de mise en œuvre

| Objectifs | Observations |
|---|--|
| <p>Réflexion des enseignants en amont</p> <p>Il convient d'inclure cet apprentissage dans une programmation d'école et de ne pas omettre la dimension transversale :</p> <ul style="list-style-type: none"> - il s'agit d'un projet pluriannuel ; - il convient d'établir une progression en fonction des projets arrêtés ; - prévoir les modalités d'organisation des séances d'anglais (emploi du temps, échange de service, intervention extérieure). | <p>Avantages offerts :</p> <ul style="list-style-type: none"> - coopération entre les enseignants, création de liens entre les années et entre les cycles de façon à préserver la cohérence et la continuité des apprentissages ; - participation à la construction du bagage culturel de l'élève et à sa formation de citoyen ; - la langue constitue le vecteur du patrimoine anglophone. |
| <p>Lieu d'intervention</p> <p>Il dépend de l'objectif de la séance :</p> <ul style="list-style-type: none"> - lieu traditionnel : la salle de classe avec si possible la symbolisation d'un espace « anglais » (<i>an English corner</i>) où pourraient figurer le <i>classroom English</i>, des affiches représentant les principaux pays anglo-saxons et leurs drapeaux, un calendrier anglais (jours de la semaine et mois), des flashcards, des albums, des magazines... ; - lieu ouvert : une salle libre de mobilier permettra une plus grande interaction entre les élèves ; - salle de jeux, de sports, d'arts visuels, cour de récréation, terrain de sports... pour travailler la langue dans sa dimension fonctionnelle et transdisciplinaire. <p>Modalités d'intervention</p> <ul style="list-style-type: none"> - en classe entière - les élèves travaillent en binômes (pair work) - les élèves travaillent en groupes (group work). | <p>Matériel souhaitable (liste non exhaustive) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - lecteur de cassettes/CD ; - télévision/DVD ; - albums jeunesse, abonnements magazines (cf. bibliographie) ; - jeux (flashcards/flashwords, dominos, puzzles, memory, snap, happy families, bingo, crosswords...) - dictionnaire bilingue pour l'enseignant (Harrap's Shorter + CD-Rom) ; - abécédaires, imagiers pour les élèves... |

| Objectifs | Observations |
|--|---|
| <p>Premières séances</p> <p>Évaluer les représentations des élèves :</p> <ul style="list-style-type: none"> - représentation de ce qu'est une langue; - représentation de la langue anglaise, des langues; - intérêt ressenti pour cet apprentissage; - connaissance des pays où la langue est parlée. <p>Il s'agit aussi :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de donner des exemples pour faire prendre conscience des spécificités majeures de la langue ; <p>- d'amener les élèves à adopter une attitude positive pendant le cours de langue en les motivant.</p> | <p>Les premières séances constituent un moment très important car elles vont permettre de modifier certaines représentations et d'engager une première réflexion :</p> <ul style="list-style-type: none"> - présentation d'un mot comme « bonjour » dans plusieurs langues, à l'oral et à l'écrit ; - travail sur les mots « transparents » (lion / orange / rugby...) - prise de conscience des mots empruntés à la langue anglaise (week-end, football, sandwich...) - présentation de pays anglophones, notamment ceux de la zone Pacifique. <p>L'enseignant peut ainsi :</p> <ul style="list-style-type: none"> - aborder un conte connu en anglais ; - accompagner le schéma intonatif de gestes (ex. : lire un texte d'une voix neutre puis le relire en adaptant l'intonation et en utilisant des référents visuels afin de faciliter la construction du sens) ; - prononcer des mots de deux syllabes dans un environnement bruyant et faire retrouver le mot. <p>C'est à dire :</p> <ul style="list-style-type: none"> - être calme, écouter, être attentif, être prêt à utiliser de façon pertinente toute aide visuelle. |



| Objectifs | Observations |
|---|--|
| <p>Établir une progression de classe(s)</p> <p>Pour cela il convient de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - bien connaître les Programmes ; - déterminer les objectifs et les contenus en fonction d'un projet à court, moyen ou long terme ; - établir la progression en tenant toujours compte des acquis des élèves ; - rechercher les supports et matériels les plus pertinents pour aider à la construction du sens ; - planifier les séquences (plusieurs séances) ; - construire avec les élèves des traces écrites simples afin de les faire mémoriser ; - prévoir les items d'évaluation d'étape les plus pertinents (langue mais aussi culture) ; - organiser des moments de bilan pour aider les élèves à mesurer les progrès effectués (visionnage de séances filmées ou enregistrées) ; - proposer des fiches d'autoévaluation pour les élèves (cf. p. 12). <p>Il faut cependant garder à l'esprit que tout n'est pas à évaluer et qu'il est préférable de privilégier l'expression orale (comprendre/ parler).</p> <p>L'écrit est essentiellement une aide à la mémorisation, à la compréhension ou à la reproduction d'énoncés. Il n'intervient qu'après une phase orale d'apprentissage ou dans le cadre d'une expression personnelle (carte postale, poésie, enquête, interview, jeu de rôle...).</p> | <p>Il est indispensable de s'appuyer sur le connu pour aller vers le nouveau. Les élèves doivent réaliser que leurs efforts leur permettent de progresser ; tous n'auront pas la chance de parler anglais à l'extérieur de l'école.</p> <p>(Cahier d'anglais, affiche, panneau, tableau, carte...)</p> <p>Il est important que l'élève puisse avoir conscience de ses progrès.</p> <p>Ce peut aussi être l'occasion de moments visant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'aide à la mémorisation ; - le développement de stratégies pour mobiliser les acquis à bon escient (la mobilisation des connaissances dans le cadre d'un transfert est en effet un problème majeur). |



| Objectifs | Observations |
|--|--|
| <p>Aide à la construction du sens</p> <ul style="list-style-type: none"> - prévoir des référents visuels (images, objets...), sonores (bruitage), des documents ou objets authentiques... ; - bien adapter la gestuelle à l'action lors de la présentation de certaines notions ou fonctions. <p>Aide à la reproduction des sons</p> <p>L'enseignant doit pouvoir apporter son aide en cas de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - mauvaise restitution de phonèmes ; - mauvais schéma rythmique ou intonatif. | <ul style="list-style-type: none"> - Il est important que l'élève puisse construire du sens sans aide donnée en français. Pour cela, il faut qu'il puisse prélever des indices sans ambiguïté. Peu à peu, au cours de l'activité, il vérifiera les hypothèses émises et accèdera ainsi au sens. - Une aide peut être apportée par la gestuelle. Par exemple, la première fois que le maître demande, en anglais, à un élève de venir, il peut accompagner l'injonction d'un mouvement significatif de la main. Après quelques exemples de ce type, les élèves garderont le geste en mémoire et l'associeront à son sens, avant de se détacher de l'image pour ne conserver que le sens. - S'assurer que l'élève a bien entendu le modèle. Le faire répéter mais sans trop d'insistance. La répétition par un pair peut être utile car l'élève mobilise alors ses capacités d'écoute. - Lui faire prendre conscience du placement de la langue, de l'ouverture de la bouche... - Frapper dans les mains pour ponctuer le rythme. - Accompagner la chaîne parlée d'un mouvement de main pour souligner le schéma intonatif de la phrase. |

CONSEILS AUX ENSEIGNANTS

3 - Exemple de grille d'auto-évaluation pour le niveau 1^{ère} année

L'élaboration d'une grille d'auto-évaluation permet à l'enfant d'avoir conscience de ses progrès

| Parler de moi | 😊 | 😐 | ☹️ | Lexique | Parler de ma famille, de mes amis, de mes animaux | 😊 | 😐 | ☹️ |
|---|---|---|----|---|---|---|---|----|
| <p>Je peux dire :</p> <ul style="list-style-type: none"> - mon nom - mon âge - où je vis - d'où je viens <p>Je peux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - épeler mon nom - me décrire physiquement - exprimer mon opinion <p>Je peux parler de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - ce que je ressens - de ce que je sais ou ne sais pas faire - de ce que j'aime ou n'aime pas | | | | <p>la famille</p> <p>les animaux domestiques</p> <p>l'alphabet</p> <p>les nombres de 0 à 20</p> <p>les couleurs</p> <p>les parties du corps</p> <p>les sentiments</p> <p>la nourriture</p> <p>les sports et les loisirs</p> | <p>Je peux parler de ma famille :</p> <ul style="list-style-type: none"> - mes frères et soeurs - mes parents - mes grands-parents <p>Je peux parler de mes amis :</p> <p>Je peux donner :</p> <ul style="list-style-type: none"> - leur prénom - leur âge <p>Je peux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les décrire succinctement - dire ce qu'ils aiment ou pas - dire ce qu'ils savent faire ou pas <p>Je peux parler des animaux que je possède :</p> <ul style="list-style-type: none"> - donner leur nom - les décrire | | | |



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|--|---|---|---|
| Parler de mon environnement | ☺ | ☹ | ☹ | Lexique | Relations sociales | ☺ | ☹ | ☹ |
| Je sais : <ul style="list-style-type: none"> - identifier une personne - décrire ma maison et le mobilier - comprendre les rituels de classe - identifier les objets de la classe - identifier les formes géométriques | | | | le « classroom English » les formules de politesse les pièces de la maison le mobilier le matériel de classe les formes géométriques la météo les jours de la semaine | Je sais dire : <ul style="list-style-type: none"> - bonjour/au revoir - demander poliment - remercier - que je ne comprends pas - présenter quelqu'un - exprimer un voeu - quel jour nous sommes - quel temps il fait | | | |
| Contenus culturels | ☺ | ☹ | ☹ | Lexique | Un peu d'écrit | ☺ | ☹ | ☹ |
| J'ai des notions sur les pays anglophones : <ul style="list-style-type: none"> - L' Angleterre - Les Etats-Unis - L' Australie - La Nouvelle-Zélande J'ai des notions sur les Fêtes : <ul style="list-style-type: none"> « Easter » « Halloween » « Christmas » (Eggnog's Day) « Thanksgiving » « Anzac Day » / « Australia Day » | | | | Les pays anglophones Les principales fêtes de ces pays Les animaux | Je peux : <ul style="list-style-type: none"> - lire un mot simple - retrouver un mot dans une grille de mots mêlés - recomposer une phrase - lire une consigne - lire une fiche de cuisine/de bricolage - lire la légende d'une image - lire un message électronique simple - lire une carte d'anniversaire - comprendre une histoire courte Je sais : <ul style="list-style-type: none"> - former toutes les lettres sans modèle - remplir des mots croisés - écrire une suite de mots - recopier des phrases courtes - écrire une fiche d'identité - écrire une carte d'anniversaire | | | |

1 - PHONOLOGIE ET SYNTAXE :

Sons consonantiques

Savoir distinguer et reproduire les sons consonantiques les plus différents du français :

- les plosives
- les fricatives
- les affriquées
- les nasales
- le [r] rétroflexe

B - Rythmes

Le **rythme** d'un énoncé en anglais dépend de trois facteurs :

L'accent de mot

Chaque mot possède **un accent principal qui entraîne la réduction des syllabes inaccentuées**. Pris isolément, un mot est toujours accentué et la place de son accent ne varie pas. **Chaque mot est donc à apprendre avec son accent (à symboliser)**.

L'accent de phrase

Les mots une fois placés dans une phrase, l'accent de certaines catégories de mots sera entendu en général plus clairement. Il s'agit des mots importants pour le message, donc principalement les noms, les adjectifs, les adverbes et les verbes.

Les mots « grammaticaux » - articles, pronoms, auxiliaires, prépositions - sont en général inaccentués, sauf effet de sens particulier.

Les groupes de sens/ groupes de souffle

Le groupe de sens est une unité grammaticale et n'est pas plus long que ce que l'on peut prononcer en une seule émission de voix.

Symboles API et exemples

[p] put, [b] ball, [t] tea, [d] door, [k] cat, [g] good
[θ] thin, [ð] this, [h] house
[tʃ] chips, [dʒ] jam
[ŋ] **finger, pink, going**
red, Christmas carol, right

difficult : ['dɪfɪkəlt] ; **elephant** : ['elɪfənt]
delicious : [de'liʃəs] ; **father** : ['fa:ðər]
grandfather : ['grænfɑ:ðər]

Look ! She's wearing a beautiful hat !

Tom's a big boy, // he lives in a nice house // and he's my friend

| 1 - PHONOLOGIE ET SYNTAXE : | Symboles API et exemples |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">C - Intonation</p> <p>Il faut entraîner les élèves à recourir à deux schémas intonatifs principaux :</p> <p>Un schéma montant : caractère ouvert, idée d'inachèvement, ton amical.</p> <p>Un schéma descendant : ton de l'objectivité, de l'assertion, de l'affirmation neutre, des questions en WH-, des listes fermées.</p> <p>SYNTAXE ET MORPHOSYNTAXE Il ne s'agit pas ici d'enseigner la grammaire anglaise.</p> <p>Il s'agit d'aider l'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> - à identifier un énoncé déclaratif, interrogatif et exclamatif ; - à identifier les éléments indicateurs du nombre ; - à identifier les éléments indicateurs du genre : pronoms sujets et adjectifs possessifs ; - à distinguer les éléments mobiles d'un groupe verbal au présent (terminaison, auxiliaire). <p style="text-align: center;">A - Groupe nominal</p> <p>Le genre</p> <ul style="list-style-type: none"> - Féminin, masculin, neutre : pronoms personnels sujets et compléments - Adjectifs possessifs - Pronoms possessifs - Les adjectifs sont invariables <p>Le nombre</p> <ul style="list-style-type: none"> - Repérage du - s du pluriel de la grande majorité des noms - Repérage de noms indénombrables | <p><i>Would you like some juice? Have you got a pet? Don't worry! Goodbye! What a nice boy!</i></p> <p><i>Would you like coke, milk or juice? How many pets have you got? What a silly idea! Come here!</i></p> <p><i>Mine - yours - his /hers a nice boy - a nice girl</i></p> <p><i>cat - cats hair - furniture - toast</i></p> |



| 1 - PHONOLOGIE ET SYNTAXE : | Symboles API et exemples |
|---|---|
| <p>- Noms au pluriel en anglais, au singulier en français - Les adjectifs sont invariables</p> <p>La détermination</p> <p>Autres points de syntaxe</p> <ul style="list-style-type: none"> - Place de l'adjectif - N's + N (cas possessif) - Groupes prépositionnels : lieu où l'on est (in /at...), d'où l'on vient (from), où l'on va (to) <p>B - Le verbe</p> <p>Il s'agit de rendre l'élève capable de comprendre et de produire des énoncés relatant des événements présents, passés et à venir.</p> <p>Présent</p> <ul style="list-style-type: none"> - Présent simple : formes affirmative, négative et interrogative à toutes les personnes - Be au présent + V – ing : formes affirmative, négative et interrogative à toutes les personnes. <p>Passé</p> <ul style="list-style-type: none"> - À appréhender comme du lexique (pas d'étude systématique). <p>Événements à venir</p> <ul style="list-style-type: none"> - 'll (will) <p>Impératif</p> <p>C - Énoncés complexes</p> <p>Coordination</p> <ul style="list-style-type: none"> - and / or | <p><i>jeans - trousers</i> <i>a new pen - two new pens</i></p> <p><i>a dog - Ø dogs / an apple- Ø apples</i> <i>this - that</i></p> <p><i>a blue T-shirt</i> <i>Peter's brother</i></p> <p><i>He likes chocolate. - Do you like milk? - I don't like tea.</i></p> <p><i>brushed - played // went - said - put</i></p> <p><i>I'll play football tomorrow</i> <i>He'll come tomorrow</i></p> <p><i>Come here! Take it!</i> <i>Don't repeat this!</i></p> <p><i>He can swim or he can play football</i></p> |



RAPPELS AUX ENSEIGNANTS

2 - LEXIQUE

Individu

Le corps humain (*Body parts*)

*Head, hair, face, eyes, ears, mouth, nose, tooth / teeth
Arm, hand, fingers
Knees, foot / feet, toes, leg*

Vêtements (*Clothes*)

*Pullover, T-shirt, shirt, sweater, top
Jeans, trousers, shorts
Dress, skirt, blouse, swimsuit / trunks (Australie)
Socks, shoes, boots, slipper, thongs/flip-flops (Australie)
Anorak, raincoat
Put on, wear, take off
Glasses, sunglasses, umbrella, cap, hat*

Description (*Description*)

*Big, large, long, tall, fat
Small, little, thin, short
Heavy
Nice, beautiful, handsome, ugly
Young, old
Be, look*

Couleurs (*Colors*)

*White, black, yellow, orange, pink, red, blue, green, grey, brown, purple
dark, light*

Sensations, sentiments, opinions, volonté (*Feelings, opinions, will*)

*Great, nice, right, wrong, funny, wonderful, easy, difficult, ridiculous, awful
Happy, fine, well, hungry, thirsty, sad, tired, scared, ill, sick
Like/don't like, prefer, hate, think
(I)'d like, want
Smile, cry*

Environnement

Famille (*Family*)

*Parents, mother (mummy, mum), father (daddy, dad)
Brother, sister
Grandparents, grandmother (grandma), grandfather (grandpa, grand)
Aunt, uncle, cousin*



2 - LEXIQUE

Animaux (Animals)

Pets : *cat, dog, guinea pig, hamster, rabbit, bird, fish, mouse/mice, turtle*
 Farm animals : *cow, duck, sheep, pig, chicken, horse*
 Wild animals : *dolphin, sea snake, fruit bat, crab, cagou, (sea)turtle, deer, bear, crocodile, elephant, giraffe, lion, tiger, wolf, zebra, kiwi, koala, kangaroo, Tasmanian devil, wombat, possum, spider, koo-kaburra, cockroach, dingo...*

Nourriture (Food)

Fruit : *apple, banana, orange, lemon, mango, lychee, pineapple, paw paw, peach, plum, grapes*
 Vegetables : *(sweet) potato, tomato, taro, beans, carrot, lettuce, peas, yam*
Bacon, eggs, hamburger, crisps, sandwich, meat, chicken, fish, chips, salad, crab, lobster, prawns, sausages
Milk, water, (orange) juice, coffee, tea, coke
Biscuits, bread, cake, chocolate, sugar, sweets, butter, jam, marmalade, toast, vegemite, cereal
Good, delicious
Have/had, eat/ate

Maison (Home)

House, garden, flat (Grande-Bretagne) / apartment (Etats-Unis), hut
 Rooms : *toilet(s), kitchen, living-room, bathroom, bedroom*
Door, window, wall, stairs, upstairs/downstairs
Table, shelf/shelves, fridge, cooker, cupboard, (arm)chair, sofa, TV or telly, bed, lamp, telephone or phone, desk, microwave(oven)
Bottle, glass, spoon, bowl, fork, knife, napkin, plate, saucepan, recipe, caketin, lunchbox
Comfortable

Villes et pays (Cities and countries)

London, New York, Canberra, Wellington, Sydney, Nouméa...
(Great)Britain, United Kingdom, England, USA, America, France, New Caledonia, Australia, New Zealand, Vanuatu, Fiji...
American, British, English, French, Aborigine, Melanesian, Caledonian...
Queen, President, Prime Minister, the Head of government...

Nature (Nature)

Flower, tree, grass
Sky, sun, rain, cloud, wind, snow
Sea, river, mountain
Cold, warm, hot, sunny, rainy, windy
 Seasons: *autumn (Grande-Bretagne), winter, spring, summer, hot/fresh/intermediate season*



2 - LEXIQUE

Société (Society)

Boy, girl, man, woman, baby, friend
Miss, Sir, Mr..., Mrs...
Teacher, the Head, doctor, nurse, fireman, policeman, pilot, vet, lollipop man/lady
Town, city, village, tribe
Street, road, number
Car, bus, truck/lorry, bicycle/bike, motorbike
Castle, palace, tower, farm, ranch
School, shops, supermarket, (traffic) lights

Activités

Journée / Rythmes quotidiens (Daily rates)

Day, night, morning, afternoon, evening
Breakfast, lunch, dinner, afternoon snack
(It's) lunchtime / teatime...
Get up/got up, wake up/woke up, brush, wash, have/had (breakfast, lunch, tea, dinner)
Go/went, sleep/slept, stop
Every(day...), today, tomorrow, yesterday, now, again

École (School)

Alphabet

- The alphabet : A,B,C...Z
 - Spell (your name)

Nombres

- Numbers : 1...10; 1...100
 - 1st, 2nd, 3rd, 4th... 31st
 - Count

Matériel

- (School) bag, pencil case, book, exercise book, pencil, pen, felt pen, crayon, rubber/eraser, ruler, glue, (a pair of) scissors, paper, computer
 - Take/took, put/put, give/gave, stick(to/into)/stuck, cut(out), glue

Lieux

- Classroom, schoolyard/playground, dining hall

Activités

- Sit down, stand up, look, listen, repeat, write, come(here), say/said, wait, watch, open, close, clean



2 - LEXIQUE

Sports (*Sports*)

*Football /soccer, basketball, volleyball, rugby, tennis, ski, baseball, cricket, (horse)riding, judo, athletics
Play, swim, run, walk, jump, slow(down)
Quick/quicker, fast/faster, slow
Quickly, slowly*

Loisirs et jeux (*Spare time and games*)

*Ball, racket, doll, teddy bear, robot, bike, train, toy, (computer/video) game, roller blades, skate board, surf, windsurf, kitesurf, golf
Piano, guitar, flute, violin, drums, jembe, theatre, didgeridoo
Dance, sing/sang, act*

Fêtes (*Feasts /holidays*)

*Birthday, Halloween, Christmas, Easter
Father Christmas /Santa Claus, present, Christmas holidays/vacation, Christmas carol, Christmas Eve
Happy birthday! Merry Christmas! Happy New Year!*

Vie intellectuelle et artistique

Contes et légendes (*Fairy tale and legends*)

*Witch, fairy, wizard, sorcerer
King, queen, prince, princess, mother-in-law
Story, fairy tale*

Cinéma, littérature, musique, peinture avec des exemples anglo-saxons (*Arts*)

*Film/movie, picture, painting, documentary, programme, music, song
Actor, writer, musician, singer, painter, dancer
Famous, favourite, popular*



| 3 - CONTENUS CULTURELS | |
|--|---|
| La vie quotidienne | |
| Les usages dans les relations interpersonnelles | <ul style="list-style-type: none"> - Se saluer : gestes, mimiques et formules (selon l'interlocuteur) - Utiliser des prénoms anglo-saxons pour les élèves - S'adresser à quelqu'un de façon adaptée : <i>Sir, Miss</i> au professeur, <i>Mr/Mrs</i> + nom - Échanges polis codifiés : <ul style="list-style-type: none"> • En tendant quelque chose à quelqu'un : <i>Here you are ! Here it is !</i> • En réponse à un remerciement : <i>You're welcome !</i> - Onomatopées, interjections (douleur, hésitation, surprise...) |
| Les habitudes alimentaires | <ul style="list-style-type: none"> - Les repas : noms et horaires, copieux, légers - Quelques noms de plats et recettes : le gâteau d'anniversaire (<i>birthday cake</i>), <i>brownies, cookies, rice pudding</i> - Les repas de fête (<i>midnight party</i>) - Disposition de la vaisselle et des couverts à table |
| La vie de famille | <ul style="list-style-type: none"> - Le logement (type d'habitat, mobilier) - Habitudes du quotidien (la journée d'un enfant) |
| L'école | <ul style="list-style-type: none"> - Les structures : école préélémentaire et élémentaire - Les rythmes de la journée d'école (repas et récréation) - Les disciplines enseignées - La tenue (parfois l'uniforme) - Les vacances |
| L'environnement culturel | |
| L'environnement urbain | <ul style="list-style-type: none"> - L'habitat - Quelques panneaux de signalisation et éléments de mobilier urbain - Moyens de transport, véhicules - Sens de la circulation routière selon les pays |
| Les fêtes calendaires | <ul style="list-style-type: none"> - Fêtes communes à la plupart des pays anglo-saxons : <i>Christmas, New Year's Eve, (Saint) Valentine's Day, April Fool's Day, Easter</i> - Fêtes spécifiques à certains pays : <ul style="list-style-type: none"> <i>Halloween, Thanksgiving, Independence Day</i> (États-Unis) <i>Guy Fawkes'Night, Pancake Day</i> (Grande Bretagne) <i>ANZAC Day, Australia Day</i> (Australie) |



3 - CONTENUS CULTURELS

| | |
|--|--|
| L'histoire | <ul style="list-style-type: none">- Quelques événements- Quelques personnages- Les Aborigènes en Australie- Les Maoris en Nouvelle-Zélande |
| Contes, légendes, comptines, littérature et chansons enfantines d'hier et d'aujourd'hui, bandes dessinées | <i>Quelques titres, quelques personnages, quelques auteurs anglo-saxons</i> |
| Sports et loisirs | <ul style="list-style-type: none">- Quelques jeux et leurs règles- Quelques sports spécifiques à certains pays (ex : football américain, cricket, etc...) |
| L'environnement géographique, socio-économique et politique | |
| Géographie | <ul style="list-style-type: none">- Situer les principaux pays de langue anglaise sur le planisphère (importance du monde anglophone et principalement des îles qui nous entourent : The down under Map)- Situer quelques grandes villes, fleuves et montagnes- Identifier le pays en fonction de certains types de paysages (billabongs, geysers en Nouvelle-Zélande, déserts en Australie) |
| Points de repère | <ul style="list-style-type: none">- Le Royaume-Uni : composition (les pays), institutions (la famille royale), le drapeau, quelques grands monuments, les symboles- Les États-Unis : composition (États), institutions (le président), le drapeau, quelques grands monuments- L'Australie : les états, les capitales- La Nouvelle-Zélande : les principales villes- Les monnaies- Les parcs naturels, les animaux protégés, les symboles (ex : le kiwi en Nouvelle-Zélande) |



RÉFÉRENTIEL DE COMPÉTENCES

Fonctions langagières et proposition de programmation

| FONCTIONS LANGAGIERES | STRUCTURES SYNTAXIQUES | NIVEAU | | |
|---|--|------------|----------|----------|
| | | 1ère année | 2e année | 3e année |
| PARLER DE SOI | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Se présenter <ul style="list-style-type: none"> - donner son nom - donner son âge - donner sa date d'anniversaire - décrire ce que l'on porte - dire où on habite - dire d'où l'on vient - indiquer sa nationalité - donner son numéro de téléphone - parler de sa famille | <i>I'm Mary</i> | X | | |
| | <i>My name's Harry</i> | | X | X |
| | <i>I'm 8</i> | X | | |
| | <i>I'm 8 and a half. I'm 9</i> | | X | X |
| | <i>I'm 9 years old</i> | | | X |
| | <i>My birthday is in June</i> | X | X | |
| | <i>My birthday is on October the third</i> | | | X |
| | <i>I'm wearing a red T-shirt / blue trousers</i> | X | | |
| | <i>I live in ...</i> | X | X | X |
| | <i>I come from New Caledonia...</i> | | X | X |
| | <i>I'm French / English...</i> | | X | X |
| | <i>My phone number is...</i> | | | X |
| | <i>Mum/Mummy – Dad/Daddy</i> | X | | |
| | <i>My mother is... – My father is ...- My parents are...</i> | | X | X |
| | <i>I've got a sister/two brothers...</i> | | X | X |
| <ul style="list-style-type: none"> • Dire ce que l'on possède ou pas | <i>I've got / I haven't got...(a cat / cats)</i> | X | X | X |
| | <i>I've got no...</i> | | X | X |
| | <i>I haven't got any...</i> | | | X |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exprimer <ul style="list-style-type: none"> - son état général - des sentiments : <ul style="list-style-type: none"> - la joie, l'émerveillement - la tristesse | <i>I'm fine / not very well</i> | X | X | X |
| | <i>Great / Amazing!</i> | X | | |
| | <i>I'm happy! Wonderful!</i> | | X | X |
| | <i>I'm sad</i> | | X | X |



| FONCTIONS LANGAGIERES | STRUCTURES SYNTAXIQUES | NIVEAU | | |
|---|--|------------|----------|----------|
| | | 1ère année | 2e année | 3e année |
| <ul style="list-style-type: none"> - la peur - la déception - des sensations physiques : <ul style="list-style-type: none"> - la faim / la soif - la chaleur / le froid - la fatigue - la douleur • Parler de ses goûts <ul style="list-style-type: none"> - dire ce que l'on aime - dire ce que l'on n'aime pas - dire ce que l'on préfère / déteste • Dire <ul style="list-style-type: none"> - que l'on ne sait pas ou que l'on sait - ce que l'on sait ou ne sait pas faire - que l'on ne comprend pas - que l'on a oublié - où l'on est • Dire <ul style="list-style-type: none"> - ce que l'on fait (actions courantes) ou donner des précisions... - ce que l'on aimerait avoir / faire - ce que l'on a fait - où l'on était - où on est allé - ce que l'on va faire | <i>I'm scared</i> | | X | X |
| | <i>What a pity!</i> | | X | X |
| | <i>I'm hungry / I'm (very) thirsty...</i> | X | X | X |
| | <i>I'm hot / I'm cold...</i> | X | X | X |
| | <i>I'm too hot / too cold</i> | | | X |
| | <i>I'm tired</i> | X | X | X |
| | <i>I'm so tired</i> | | | X |
| | <i>Ouch!</i> | X | X | X |
| | <i>It hurts!</i> | X | X | X |
| | <i>I like chocolate</i> | X | X | X |
| | <i>I don't like cheese</i> | X | X | X |
| | <i>I prefer dogs. I hate carrots</i> | | X | X |
| | <i>I don't know / I know...</i> | X | X | X |
| | <i>I can jump. I can't swim</i> | X | X | X |
| | <i>I don't understand</i> | X | X | X |
| | <i>I forgot</i> | | | X |
| | <i>I'm in...</i> | X | X | X |
| | <i>I have breakfast / lunch / dinner at...</i> | | X | X |
| | <i>I'd like a ... / I'd like to...</i> | | | X |
| | <i>I read a book / I wrote a letter / I saw...</i> | | | X |
| <i>I was...</i> | | | X | |
| <i>I went to...</i> | | | X | |



RÉFÉRENTIEL DE COMPÉTENCES

| FONCTIONS LANGAGIERES | STRUCTURES SYNTAXIQUES | NIVEAU | | |
|--|---|------------|----------|----------|
| | | 1ère année | 2e année | 3e année |
| PARLER AUX AUTRES • Relations sociales - se saluer / prendre congé - répondre - positivement - négativement - remercier - répondre à un remerciement - présenter ses excuses - inviter / interroger - souhaiter (anniversaire – fêtes ...) - encourager / féliciter - exprimer son : - accord | <i>Hello! Hi!</i> | X | X | X |
| | <i>Good morning! Good night!</i> | X | X | X |
| | <i>Good afternoon!</i> | | X | X |
| | <i>Good bye!</i> | X | | |
| | <i>See you! Bye bye!</i> | | X | X |
| | <i>See you on Monday!</i> | | | X |
| | <i>Have a nice day! /...a nice week-end!</i> | | X | X |
| | <i>Yes / No</i> | X | X | X |
| | <i>Yes, please</i> | X | X | X |
| | <i>Yes, it is / Yes, I have / Yes, I do</i> | | X | X |
| | <i>It's mine</i> | | X | X |
| | <i>No, thanks / No, thank you</i> | X | X | X |
| | <i>No, it isn't / No, I haven't / No, I don't</i> | X | X | X |
| | <i>It's not mine (it's Peter's)</i> | | | X |
| | <i>Thank you / Thanks</i> | X | X | X |
| | <i>You're welcome</i> | | X | X |
| | <i>Sorry! I'm sorry!</i> | X | X | X |
| | <i>Would you like to...</i> | | X | X |
| | <i>Happy birthday to you!</i> | X | X | X |
| | <i>Merry Christmas! Happy New Year !</i> | X | X | X |
| | <i>Happy Easter!</i> | X | X | X |
| | <i>Good! Great!</i> | X | | |
| | <i>It's better!</i> | | X | X |
| | <i>Excellent! Well done! Congratulations!</i> | | | X |
| | <i>You're a champion!</i> | | | X |
| | <i>You're doing very well!</i> | | | X |
| | <i>I agree</i> | | X | X |



| FONCTIONS LANGAGIERES | STRUCTURES SYNTAXIQUES | NIVEAU | | |
|--|---|------------|----------|----------|
| | | 1ère année | 2e année | 3e année |
| <ul style="list-style-type: none"> - désaccord - incertitude - jugement <ul style="list-style-type: none"> . vrai . faux | <i>I don't agree</i> | | | X |
| | <i>Maybe</i> | X | X | X |
| | <i>(It's) right / You're right</i> | X | X | X |
| | <i>(It's) wrong) / You're wrong</i> | X | X | X |
| <ul style="list-style-type: none"> • Demander des informations à quelqu'un | <i>What's your name?</i> | X | X | X |
| | <i>Who are you?</i> | | X | X |
| <ul style="list-style-type: none"> - âge | <i>How old are you?</i> | X | X | X |
| | <i>When is your birthday?</i> | | X | X |
| <ul style="list-style-type: none"> - adresse | <i>Where do you live?</i> | X | X | X |
| | <i>Do you live in a house? / an apartment?</i> | | | X |
| | <i>Where do you (come) from?</i> | X | X | X |
| <ul style="list-style-type: none"> - téléphone | <i>What's your phone number / mobile phone number ?</i> | | | X |
| | <i>Have you got...?</i> | X | X | X |
| <ul style="list-style-type: none"> - possession - famille | <i>Have you got a / any...?</i> | | | X |
| | <i>What's your (sister)'s name?</i> | | | X |
| <ul style="list-style-type: none"> - état général | <i>How are you?</i> | X | X | X |
| | <i>Are you all right?</i> | | X | X |
| | <i>Are you tired?</i> | X | X | X |
| <ul style="list-style-type: none"> - goûts | <i>Do you like + nom?</i> | | X | X |
| | <i>Do you like + V...ing...?</i> | X | X | X |
| <ul style="list-style-type: none"> • Formuler une demande polie pour obtenir - la permission de... - quelque chose - de l'aide en général - la répétition d'un mot, d'une phrase | <i>Can I have some water, please?</i> | X | X | X |
| | <i>Can I go to the toilet, please?</i> | X | X | X |
| | <i>Can I have a pen /an apple, please?</i> | X | X | |
| | <i>Can I borrow your pen?</i> | | | X |
| | <i>Can you help me, please?</i> | X | X | X |
| | <i>Can you repeat, please?</i> | X | X | X |

RÉFÉRENTIEL DE COMPÉTENCES

| FONCTIONS LANGAGIERES | STRUCTURES SYNTAXIQUES | NIVEAU | | | |
|--|--|---|----------|----------|---|
| | | 1ère année | 2e année | 3e année | |
| • Donner un ordre | <i>Stand up! Come here! Shut the door!</i> | X | X | X | |
| | <i>Don't (touch)!</i> | X | X | X | |
| PARLER DES AUTRES ET DE SON ENVIRONNEMENT • Présenter une personne, un animal ou une chose | <i>It's Tom / This is Tom</i> | X | X | X | |
| | <i>Here is Tom / Here are my brothers</i> | | X | X | |
| | <i>It's a cat / This is a tree</i> | X | X | X | |
| | <i>These are my shoes</i> | | X | X | |
| | <i>They are my parents</i> | | X | X | |
| | • Décrire - la taille | <i>It's big / He's small / She's tall</i> | X | X | X |
| | | <i>They're fat /slim</i> | | X | X |
| | - la couleur | <i>What colour is it? It's blue</i> | X | X | X |
| | | <i>She's got brown eyes</i> | | X | X |
| | - les vêtements | <i>He's got a red bike</i> | | X | X |
| | | <i>He / She's / They're wearing...</i> | | X | X |
| | | <i>He's / She's got (trousers) on</i> | | X | X |
| | | <i>You're wearing dresses</i> | | X | X |
| <i>His sweater is blue</i> | | | X | X | |
| <i>Her jeans are black</i> | | | X | X | |
| <i>Their uniform is blue and white</i> | | | X | X | |
| • Demander et dire à qui appartient une chose | <i>Whose T-shirt is it?</i> | | | X | |
| | <i>It's (not) mine</i> | | | X | |
| • Les nombres - connaître les nombres - de 1 à 10 - de 1 à 100 - dénombrer - interroger sur le prix - indiquer le prix | <i>One, two ...ten</i> | X | X | | |
| | <i>One, two, ... a hundred</i> | | X | X | |
| | <i>What number is (it)?</i> | X | X | X | |
| | <i>One cat, two cats...</i> | X | X | X | |
| | <i>How much is it?</i> | | X | X | |
| | <i>It's...</i> | | X | X | |



| FONCTIONS LANGAGIERES | STRUCTURES SYNTAXIQUES | NIVEAU | | |
|--|---|---------------------|----------|----------|
| | | 1ère année | 2e année | 3e année |
| - interroger sur la quantité - préciser la quantité | <i>How many (apples) are there?</i> | | | X |
| | <i>There are (three apples)</i> | | | X |
| • Le temps qu'il fait - demander le temps qu'il fait - dire le temps qu'il fait | <i>What's the weather like today?</i> | X | X | X |
| | <i>It's sunny / raining / It's hot / It's warm</i> | X | X | X |
| | <i>It's windy / cloudy / snowing</i> | | X | X |
| • Date et heure | <i>It's Monday</i> | X | X | X |
| | <i>What day is it today? What's the date today?</i> | | X | X |
| | <i>Tuesday, October (the) 3rd 2007</i> | | X | X |
| | <i>Yesterday was... Tomorrow will be...</i> | X | X | X |
| | <i>What time is it?</i> | X | X | X |
| | <i>It's ten o'clock / It's ten</i> | X | X | X |
| | <i>It's 10 a.m / p.m</i> | | | X |
| | <i>It's quarter past ten / It's half past ten</i> | | | X |
| | <i>It's quarter to eleven / It's 10.45</i> | | | X |
| | • Localiser | <i>Where is it?</i> | X | X |
| <i>Where is he / she?</i> | | | X | X |
| <i>Where are they?</i> | | | X | X |
| <i>It's here / there</i> | | X | X | X |
| <i>It's over there</i> | | | | X |
| <i>She / He is / They are here / there</i> | | | X | X |
| <i>She / He is / They are over there</i> | | | | X |
| <i>It's in... / It's on... / It's under...</i> | | X | X | X |
| <i>It's behind.../It's in front of... / It's between</i> | | | X | X |
| <i>It's next to...</i> | | | X | X |
| <i>on the right / on the left</i> | | | | X |
| • Quelques articulations de logique et de coordination | <i>Tom and Peter</i> | X | X | X |
| | <i>Tea or coffee</i> | | X | X |
| | <i>Because it's difficult / hot / cold</i> | | X | X |
| | <i>Because it's too difficult / hot / cold</i> | | | X |



1 - Quelques formules utilisées en anglais

Dans un souci d'authenticité, le *classroom English* est primordial, l'enseignant doit ainsi s'efforcer de s'exprimer au maximum en anglais, ne pas traduire ce qui est dit.

Les formules en anglais (injonctions ou observations) seront introduites progressivement tout au long du cycle : rituels d'entrée et de sortie de classe, appel, mouvements de classe, gestion de la classe. De même pour souhaiter les fêtes (Happy birthday to you), pour remercier, féliciter et encourager (Great ! Super ! Excellent ! Well done !), présenter ses excuses (Sorry ! I'm sorry !) ou exprimer sa déception (What a pity !). Le maître « modèle » doit avoir à cœur de veiller à la qualité phonologique de ses énoncés, à leur intonation et leur pertinence. Il n'hésite pas au début à recourir à la gestuelle afin d'aider à la construction du sens.

Les élèves doivent être confrontés à une situation la plus authentique possible, d'où l'intérêt d'utiliser des prénoms anglo-saxons qu'ils se choisiront.

| Moments-clés | Formules utilisées par le maître | Formules utilisées par l'élève |
|--|--|--|
| Rituels d'entrée et de sortie de classe | <i>Stand in line / two by two.</i> <i>Let's go into the class / Let's go now.</i> <i>Come in and sit down.</i> <i>Go in / Go out.</i> <i>Time for break.</i> <i>Off you go.</i> | <i>Teacher / Miss / Sir / Mr X / Mrs X, can we go ?</i> |
| Accueil | <i>Good morning / Good afternoon children.</i> <i>Hello everybody / Hi children.</i> <i>How are you today?</i> | <i>Good morning / Good afternoon... teacher / Miss / Sir / Mr X / Mrs X.</i> <i>Fine / Not bad... thank you.</i> |
| Appel - Date - Météo | <i>Is everybody here today?</i> <i>Who's missing today?</i> <i>Poor one, he's / she's sick.</i> <i>What's the date today?</i> <i>What's the weather like today?</i> | <i>Yes, everybody is here today.</i> <i>Paul's missing / Nobody's missing.</i> <i>Today is...</i> <i>The wheather is...</i> |

| Moments-clés | Formules utilisées par le maître | Formules utilisées par l'élève |
|--|---|--|
| Début de la séance | <p><i>Let's start the lesson now.</i> <i>Let's switch to English.</i> <i>Let's speak English now.</i> <i>It's time for the English lesson.</i> <i>Are you ready to start the English lesson?</i> <i>Today, we're going to learn...</i> <i>We're going to talk about...</i> <i>Listen carefully / Look at me.</i> <i>Look and listen.</i> <i>Attention, please!</i> <i>Before we start.../ before starting...</i></p> | <p><i>Yes, we're ready.</i></p> |
| <p>Durant la séance</p> <p>- Lecture d'un album jeunesse, d'un conte</p> <p>- Activité d'écoute / Chant</p> <p>- Visionnage de documents audiovisuels</p> | <p><i>I'm going to tell you a story.</i> <i>This story's about...</i> <i>Listen carefully / Open your ears.</i> <i>Look at the pictures.</i> <i>Guess what's going to happen.</i> <i>I'm going to read the story again.</i> <i>What is it about?</i></p> <p><i>Please Paul, could you plug in / unplug the CD player for me?</i> <i>Listen to the tape / the song.</i> <i>Let's all sing together.</i> <i>This is a song about...</i> <i>Listen carefully / Listen to the tune.</i> <i>What do / did you understand ?</i> <i>Repeat the words.</i> <i>Join in.</i></p> <p><i>We're going to watch a movie / a DVD.</i> <i>Switch off the light, please, Paul.</i> <i>Please, draw the curtains.</i> <i>Can everybody see?</i></p> | <p><i>It's about / the story is about...</i></p> <p><i>Yes of course.</i></p> <p><i>I understand</i> <i>I can't hear.</i></p> <p><i>I can't see the screen.</i></p> |



| Moments-clés | Formules utilisées par le maître | Formules utilisées par l'élève |
|--|--|--|
| <p>- Spécifique à un jeu</p> | <p><i>Move somewhere you can see.</i> <i>Let's play.</i> <i>We're going to play a game.</i> <i>This is a game with / about ...</i> <i>The aim of the game is...to score points / to be the first one to...</i> <i>What you have to do is to...</i> <i>Close / Open your eyes.</i> <i>The winner is the one who...</i> <i>We'll make two teams.</i> <i>These three rows are team A, and the others are team B.</i> <i>Throw the dice.</i> <i>One at a time.</i> <i>Whose turn is it?</i> <i>Now it's your turn.</i> <i>One point for you / for your team.</i> <i>What's missing?</i> <i>Well done team A.</i> <i>Don't cheat / No cheating.</i> <i>Sorry, you're out.</i> <i>What's the score?</i> <i>Let's count up the points.</i> <i>Who is the winner?</i> <i>Team two is the winner!</i></p> | <p><i>It's up to me / to Paul.</i></p> <p><i>The pen's missing.</i></p> <p><i>The score is one to three points.</i></p> <p><i>The winner is Paul / team B.</i></p> |
| <p>- En situation de communication</p> | <p><i>I'd like two volunteers to come to the board.</i> <i>You'll work in pairs / groups.</i> <i>Repeat, please (all together / in turn / one after the other / just you)</i> <i>Speak up / Louder / Lower.</i> <i>Do it again.</i> <i>Ready ?</i> <i>Imagine you are / Play the part of...</i> <i>One at the time! / Now it's your turn / Now you.</i></p> | <p><i>I'm volunteer.</i></p> |



| Moments-clés | Formules utilisées par le maître | Formules utilisées par l'élève |
|--------------------------------|--|--|
| <p>- Civilités</p> | <p><i>What do you think about that?</i> <i>What do you mean?</i> <i>Are you sure?</i> <i>Try again.</i> <i>Have another go / another try.</i> <i>Almost right.</i> <i>That's better.</i> <i>I'll give you a clue.</i> <i>Who can help him / her?</i> <i>Make a complete sentence.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Donner la permission : <i>Please, do.</i> <i>Yes you can.</i> <i>Certainly / Of course</i> • S'excuser : <i>I'm so sorry.</i> <i>Excuse me.</i> <i>I beg your pardon.</i> • Réconforter : <i>Don't worry.</i> <i>Come on.</i> <i>It will be all right.</i> <i>Never mind.</i> • Remercier : <i>Thank you very much.</i> <i>That's very kind of you.</i> <i>How nice of you.</i> • Refuser poliment : <i>No, that's all right.</i> <i>Don't worry, I'll do it.</i> <i>Thank you very much, but ...</i> | <p><i>I mean it's ...</i> <i>Yes I am / No I'm not (sure).</i></p> <p><i>I can do it.</i></p> |
| <p>Fin de la séance</p> | <p><i>That's all for today.</i> <i>It's time to stop / to go.</i> <i>You'll have to finish your exercise / colouring later.</i></p> | |



| Moments-clés | Formules utilisées par le maître | Formules utilisées par l'élève |
|---|---|---|
| <p>Discipline</p> <p>Déplacements</p> | <p><i>We'll have to stop in few minutes / now.</i> <i>We'll continue next time / tomorrow / on Thursday.</i> <i>Can you please clean the board? / collect the exercise books?</i> <i>Good bye / Bye bye children.</i> <i>See you this afternoon / tomorrow / on Thursday.</i> <i>Have a nice weekend / holiday.</i></p> <p><i>Put your hand up / raise your hand, please.</i> <i>Put your hands down.</i> <i>Not so much noise, please, children / Silence!</i> <i>Stop talking, please.</i> <i>Stop messing around / Stop playing the fool!</i> <i>Calm down. / Be quiet, please.</i> <i>Turn around.</i> <i>Look at me / the board.</i> <i>Turn this way.</i> <i>Sit up straight please.</i></p> <p><i>Stand up / sit down / turn around</i> <i>Come here please.</i> <i>Come and stay at the front.</i> <i>Go over there.</i> <i>Come to the board / Clean the board, please.</i> <i>Stay by the blackboard.</i> <i>Who would like to come to the board?</i> <i>Go back to your seat.</i> <i>Form a circle / Sit in a circle.</i> <i>Get into pairs / in groups / into teams of four.</i> <i>Go next to Paul.</i> <i>Stay in your places.</i></p> | <p><i>Goodbye teacher / Miss / Sir / Mrs X / Mr X.</i></p> <p><i>Can I go out?</i></p> <p><i>I'd like to.</i></p> |



2 - Proposition de séance d'apprentissage

- **Titre de la séance :**
- **Compétence :**
- **Objectif(s) opérationnel(s) :**
 - **Phonologie : (penser à s'entraîner à la prononciation du nouveau lexique)**
 - **Lexique :**
 - **Structure langagière :**
- **Prérequis :**
- **Matériel :**
- **Durée :**

| Déroulement | Observations |
|--|---|
| <p>1- Réactivation des acquis (collectif)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Activités ritualisées de début de séance (salutations, chant, appel, date, météo...). - Rappel des connaissances, fixation et contrôle des acquis antérieurs. - Utilisation d'éléments visuels (flashcards) ou auditifs, d'objets authentiques... - Se concentrer sur la prononciation, l'accentuation, le schéma intonatif... | <p>10'</p> <p>Le maître est animateur au début mais confie peu à peu la responsabilité des rituels aux élèves.</p> |



| Déroulement | Observations |
|--|--|
| <p>2 - Présentation de la notion ou de la fonction nouvelle (collectif)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mise en route (motivation). - Pose d'objectifs clairement identifiables (« Today we're going to learn... »). - Introduction de nouveaux mots/structures. - Manipulation orale des structures (utiliser des supports variés : flashcards, flashwords, documents audiovisuels, objets authentiques...). - Travail sur les questions-réponses. <p>3 - Entraînement : appropriation phonologique de la notion ou de la fonction (entre pairs)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mise en situation de communication autonome. - Imprégnation par le jeu, activités variées et motivantes. - Favoriser la production de la langue : les élèves sont invités à réinvestir des structures, créer des dialogues. - L'enseignant, meneur de jeu au départ, se fait plus discret à ce moment. Il circule pour corriger la phonologie. <p>4 - Renforcement de la maîtrise de la langue / Exercice de fixation (collectif / individuel)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Passer à l'écrit (jeux, exercices lacunaires, correspondance image/énoncé, reconstitution de phrases...). <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> - Terminer la séance avec un moment d'imprégnation auditive (album, conte, article, poésie, chant...). <p>Prolongements à envisager</p> <ul style="list-style-type: none"> - Toutes les activités permettant le transfert des compétences activées. | <p>15'</p> <p>La découverte de ces nouveaux éléments linguistiques doit nécessairement être présentée en situation de communication et à l'aide de supports visuels, sonores ou kinesthésiques.</p> <p>10'</p> <p>Jeux de type <i>Bingo, Memory, Snap, Happy families...</i></p> <p>10'</p> <p>Réflexion sur le fonctionnement de la langue à partir d'énoncés oraux ou écrits simples.</p> <p>Réinvestissement des notions dans des contextes élargis (autres lieux, autres disciplines, à la maison, en voyage...).</p> |

• Des ouvrages pratiques

Anglais cycle 3 – A. Igual - C. Judell-Dufour – Outils pour les cycles – SCEREN 2003

Topics – L’anglais à l’école élémentaire (+CD audio) – F. Bonnet-Fallandry - V. Castejon - J.M. Duprat - D. Fortin - A. Raballand - SCEREN

50 activités pour enseigner l’anglais à l’école (+ CD audio) - B.Arnaud - SCEREN

Transfer together – C. Hillman- A. Neukirchner – SCEREN

English adventures with Alice – A. Neige – J. Pramil – SCEREN

Enseigner l’anglais à l’école primaire – S. Halliwell – LONGMAN

Découvrir l’anglais par le jeu – D. Allen – HATIER

Enseigner l’anglais avec facilité – M. Kervran – A. COLIN

Guide pour enseigner l’anglais à l’école élémentaire – RETZ

« Good morning » – 47 fiches jeux – SCEREN

Dictionnaire bilingue (*Harrap’s Shorter + CD-Rom / Robert & Collins senior*)

How to teach pronunciation – G. Kelly – LONGMAN

Pronounce English – M. Brookes - BELIN

New Chatterbox – Derde Strange – Edition OVP

Elementary Communication Games – Jill Hadfield – Edition Nelson

• Des méthodes attrayantes

Cup of tea (*manuels 1ère et 2e année, guide pédagogique à télécharger gratuitement sur internet, CD audio, flashcards*) – G. Albagnac - R. Boyd – HACHETTE

I love English school (*livre enseignant + livre élève + 2 CD audio + flashcards*) – BAYARD

Chit Chat (*livre du professeur + classbook + activity book + flashcards + CD audio*) – P. Shipton – C. Bradshaw – OXFORD

New Stepping Stones (*livre du maître + cahiers élève + K7*) – J. Ashworth – J. Clark – LONGMAN

Fanfare (*manuels 1ère et 2ème année, teacher’s book + class book + progress book+ K7*) – M. Mc Hugh – G. Occhipinti – OXFORD

Bravo! (*teacher’s book + activity book + pupil’s book + K7*) – J. West – MACMILLAN HEINEMANN

Here comes Super Bus (*teacher’s guide + pupil’s book + video + video resource book*) – M.J. Lobo - P. Subirà – MACMILLAN

Domino & Co. (*livre du professeur + CD audio + fichiers de l’élève + flashcards*) – C. Marchois - C. Forshaw - DIDIER

Jumper (*livret de l’élève + CD audio + fiches de l’enseignant + flashcards*) - B. Duvall-Moatti - K. Thompson – BELIN

Pebbles (*teacher’s book + classbook + K7 + posters*) – P. Hancock - G. Ellis - LONGMAN

Storyland cycle 3 (*guide pédagogique + flashcards + classbook for children*) - HACHETTE Education

• Des ouvrages pour enfants

N.B : Une liste de références bibliographiques est consultable sur <http://www.attica> (la librairie des langues). Nous la complétons ici avec quelques ouvrages édités dans la zone Pacifique (disponibles au prêt à la Direction de l'Enseignement de la Nouvelle-Calédonie).

Albums :

- The rat and the octopus** – T. Ielemia – LITERACY (New Zealand)
- Kahu's fish** – Ngà Manu o Te Mahia – LEARNING MEDIA Literacy (New Zealand)
- Old Tuatara** – J. Cowley – LEARNING MEDIA Literacy (New Zealand)
- How lizard lost his colours** – J. Steele – LITERACY PLUS (Australia)
- Lizzie's lunch** – J. Taylor – LITERACY PLUS (Australia)
- Rainbow parrot** – J. Stott -Thornton – LITERACY PLUS (Australia)
- Little half chick** – D. Nuss – LITERACY PLUS (Australia)
- Dinosaur Detectives** – N. Bilbrough –LEARNING MEDIA (Australia)
- Weaving** – Rejieli and To – Institute of Education (Fiji)

Magazines :

- I love English junior** (10 num. / an + CD audio) – BAYARD
- Story Box** (+ CD audio) / *Adventure / Discover Box* – BAYARD
- Kids only* – Mary Glasgow magazines – SCHOLASTIC

Comptines et chants :

- Let's chant/ Let's sing 1, 2** (*livret + CD ou K7*) – C.Graham – OXFORD UNIVERSITY PRESS
- Jazz chants** (*livret + CD ou K7*) – C.Graham – OXFORD UNIVERSITY PRESS
- Easy Peasy / Singlish** (*livret photocopiable + CD*) – Speakeasy Resource - NATHAN



• Quelques documents audiovisuels :

Anglais sans frontières – DVD 103 mn CNDP Réseau

We're kids in Britain – vidéo + livre du maître - LONGMAN

That's life in Great Britain – vidéo + livre du maître - NATHAN

Australie Nouveau monde – Collection BROUWERS – DVD Guide 55mn

• Quelques sites utiles à visiter :

<http://www.anglaisfacile.com>

<http://www.attica.com>

<http://www.britishcouncil.org>

<http://www.cndp.fr/ecole/langues/accueil.htm>

<http://www.dictionary.cambridge.org>

<http://www.educlit.education.fr>

<http://www.enchantedlearning.com>

<http://www.kidadoweb.com>

<http://www.kizclub.com>

<http://www.maxicour>

<http://www.primarygames.com>

<http://www.primlangues.education.fr>

<http://www.teachingenglish.org.uk>

<http://www.topenglishteaching.com>

<http://www.usingenglish.com>

<http://www.victorebnerinstitute>

<http://www.classroom.jc-schools.net/mm/>

<http://dialang.com>

<http://cmbardin.free.fr>

English

Nine

Sky

Thank you Kate !

Seasons

I've got a red bicycle

Street

Blue

Yes

Don't worry
Don't repeat this !
Come here !
What a silly idea !
He likes chocolate
Peter's brother
Classroom

New Caledonia

Vegetable

Pencil case

Goodbye

Marmalade

Queen